

**ДОГОВІР АГЕНТСЬКИЙ № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р**  
**на посередницьку діяльність з реалізації турпродукту «ПЕГАС ТУРИСТИК» (редакція від 30.12.2020р.)**

Товариство з обмеженою відповідальністю «ПЕГАС ТУРИСТИК», (Туроператор), в особі директора Карякіна Дмитра Олександровича, що діє на підставі Статуту, з однієї Сторони, та \_\_\_\_\_ (Турагент), в особі \_\_\_\_\_, що діє на підставі \_\_\_\_\_, з іншої Сторони, уклали договір про наступне:

### **1. Предмет Договору**

Турагент зобов'язаний за дорученням Туроператора, від свого імені, за винагороду здійснювати посередницьку діяльність з реалізації тур.продуктів (турів) Туроператора туристам (замовникам турів). Цей договір не регулює купівлю-продаж квитків на регулярні авіаперевезення, що реалізуються не у складі турпродукту, а бронюються через авіакасу Туроператора або з допомогою розміщеного на його сайті модуля прямих замовлень квитків у авіаперевізників.

### **2. Права і обов'язки Туроператора**

#### **Туроператор зобов'язаний:**

2.1. Надавати Турагенту інформацію, яка необхідна для реалізації туристичних продуктів, зокрема, шляхом розміщення її на сайті Туроператора <http://www.pegast.com.ua/>, надсиланням повідомлень на електронну пошту Турагента та/або через систему он-лайн замовлень (бронювання) турпродуктів Туроператора.

2.2. Своєчасно готувати документи, необхідні туристам для подорожі, та видавати їх згідно встановлених правил.

#### **Туроператор має право:**

2.3. Змінити замовлений готель або інший об'єкт розміщення (в тому числі і під час туру), за умови, що інший об'єкт розміщення буде аналогічної або вищої категорії сервісного чи цінового обслуговування, згідно з інформацією про готелі, яка надається уповноваженим органом країни його знаходження або адміністрацією готелю.

2.4. Змінити ціну туристичного продукту в межах дозволених законом; внести зміни у зміст туру та графік руху за маршрутом; змінити аеропорт, дату та час вильоту, тип літака чи наземного транспортного засобу, інші характеристики турпродукту; при суттєвій зміні обставин або через недобір групи - анулювати замовлений турпродукт, відшкодувавши його вартість особі, що оплатила цей турпродукт; припинити співпрацю з Турагентом, що порушує умови даного договору.

2.5. Не прийняти до виконання замовлення, що подане неналежним чином. Відмовити у його виконанні, якщо воно не оплачене вчасно або не повністю, стягнувши з Турагента витрати, понесені на виконання такого замовлення.

2.6. Утримувати оформлені Туроператором документи, необхідні Турагенту для виконання його зобов'язань перед третіми особами, якщо Турагент має заборгованість по оплаті турпродукту, несплаченої неустойки (штрафу) тощо.

### **3. Права і обов'язки Турагента**

#### **Турагент має право:**

3.1. Отримати індивідуальний доступ через мережу Інтернет до системи он-лайн замовлень Туроператора.

3.2. Отримувати інформацію, необхідну для реалізації турпродуктів і для проведення заходів, що цьому сприяють.

3.3. Отримувати винагороду за посередницькі послуги з реалізації туристичних продуктів.

3.4. Змінити або скасовувати замовлення до моменту його підтвердження (виконання) Туроператором.

#### **Турагент зобов'язаний:**

3.5. Оплатити Туроператору вартість замовленого туристичного продукту або сприяти у здійсненні такої оплати особі, яка придбала тур за посередництвом Турагента, зокрема, вчинити платіж за її дорученням.

3.6. Надавати Оператору точні відомості про туристів. Вчасно передавати їм документи, необхідні для подорожі.

3.7. Передати туристам документи, необхідні для туру, перевіряти коректність зазначених в них відомостей.

Щоденно знайомитись з інформацією, необхідною для належного виконання цього договору, що подається на сайті Туроператора, а при реалізації туру вильотом з інших країн - з інформацією на сайтах партнерів Туроператора.

3.8. Звітувати про реалізовані турпродукти, через складання акту-звіту за формою, встановлену Туроператором.

3.9. Надати Туроператору копію документа, що підтверджує фінансове забезпечення цивільної відповідальності Турагента перед туристами. Письмово і своєчасно сповіщати Туроператора про зміну або анулювання замовлень.

3.10. Не допускати неналежного та/або несанкціонованого використання індивідуального (кодованого) доступу, наданого Турагенту, до системи он-лайн замовлень (бронювань) турпродуктів Туроператора.

3.11. Отримувати згоду туристів на обробку їх персональних даних з метою надання замовлених ними турпослуг.

3.12. Окрім інформації, надання якої споживачу передбачено ст.19-1 ЗУ «Про туризм», повідомити туриста про:

- те, що ціна турпродукту і порядок здійснення оплати на різдвяні та/або новорічні тури, які припадають на 24-25 грудня, 31 грудня – 1 січня, 6-7 січня, вказана на сайті Туроператора без врахування вартості святкової вечері, розмір якої визначається з надходженням інформації від готелю, та підлягає окремій оплаті;

- те, що розміщення в номері готелю та звільнення його провадиться з урахуванням розрахункової години готелю;

- перелік країн ендемічних з малярії, різних видів грипу тощо. Турагент зобов'язаний ознайомити туриста з санітарно-епідеміологічними правилами запобігання зараженню малярією, грипом, правилами безпеки на суші і воді; застерігти від поїздки, якщо вона протипоказана туристу за його фізичним станом, віком, наявністю хвороби, інвалідністю тощо. Надати Пам'ятки з вищезазначених питань і Пам'ятку Туроператора про особливості подорожі до країни туру.

3.13. Перевіряти у туриста наявність належно оформлених документів, необхідних для закордонної подорожі, інформувати про дотримання візових, митних та інших правил країни, куди, чи через яку здійснюється подорож тощо.

3.14. Вчасно надавати Туроператору інформацію, необхідну для оформлення документів на отримання туристами послуг: прізвище, ім'я (в латинській транслітерації), стать, громадянство, дати туру, обраний готель та розміщення у номері, дані закордонного паспорту, дату народження, а від повнолітніх осіб - номер мобільного телефону або електронну пошту для повідомлень від авіаперевізника про зміну часу виконання рейсу менш ніж за 8 годин до вильоту.

3.15. Попередити туриста про настання негативних наслідків за відмову від замовлення (ануляція туру).

3.16. При замовленні туру для негромадян України: уточнити можливість придбання його іноземцем, ціну турпродукту для нього (для іноземців ціна туру може бути вищою); перевірити у іноземного громадянина наявність документів, віз, що дають право на перетин кордону. В разі невиконання цього обов'язку, усі негативні наслідки угоди з іноземцем (витрати на депортацію особи тощо) покладаються на Турагента.

3.17. Повідомити туриста, що з претензіями, які виникають у нього під час: авіаперевезення або в аеропорту, він має звертатися до авіаперевізника чи працівників аеропорту; під час готельного обслуговування – до адміністрації готелю; з питань страхування – до страхової компанії на підставі, відповідно, авіаквитка, ваучера на поселення, полісу. І що Туроператор відповідає за збереження речей туриста лише за умови, коли вони окремо передані йому на зберігання.

3.18. З дня видачі туристу авіаквитка і до часу виконання рейсу по квитку, реалізованому з посередництвом Турагента, уточнювати на сайті аеропорту, авіаперевізника і туроператора час виконання, №рейсу, термінал тощо, та

Інформувати пасажирів про наявні зміни. Попередити Туриста/Пасажирів про те що авіаквитки на чартерні рейси поверненню або обміну не підлягають. Негативні наслідки невиконання цього обов'язку покладаються на Турагента.

3.19. Ціна турпродуктів для осіб, що подорожують у складі корпоративних груп, з замовленням додаткових послуг (конференц-сервісу, гала-вечері тощо), відрізняється від цін, що вказані на сайті і реалізуються за окремими договорами.

#### 4. Розрахунки Сторін.

4.1. Валютою розрахунку за цим договором є національна валюта України – гривня. Турагенту заборонено визначати і повідомляти споживачам ціну на туристичні продукти в еквіваленті або у валюті іншій, ніж гривня.

4.2. Для оплати турпродукту, Туроператор формує рахунок-фактуру в гривні у вигляді електронного документу. Ціна турпродукту, зазначена в рахунку-фактурі є дійсною упродовж 2-х днів, протягом яких Турагент зобов'язаний оплатити його або проконтролювати оплату особою, що придбала тур за його посередництвом. У разі повної оплати рахунку-фактури, сформованого у день підтвердження замовлення (бронювання), тур вважається оплаченим повністю.

4.3. Турагент може оплатити турпродукт частинами. При цьому, вартість частини туру, що лишилась неоплаченою після попереднього платежу корегується (збільшується або зменшується) з врахуванням курсу НБУ (долара США/Євро до гривні), якщо курс НБУ на день чергової оплати змінився більш ніж на 0,0001% порівняно з тим, що був у день підтвердження замовлення (турпродукту).

4.4. Неоплачена частина туру відображується у рахунку-фактурі, який Турагент може роздрукувати у будь-який час. Зобов'язання з оплати турпродукту вважаються виконаними при надходженні коштів на рахунок Туроператора. Платіж має здійснюватись за реквізитами та з дотриманням вимог, вказаних у рахунку-фактурі. При несплаті (неповній оплаті) туру в строки, встановлені Туроператором, останній має право анулювати замовлення на умовах цього договору.

4.5. За реалізацію турпродукту Турагент одержує винагороду, розмір якої визначає Туроператор у межах від 0,1 до 15% вартості реалізованого турпродукту, та повідомляє її Турагенту шляхом розміщення інформації на сайті або розсилкою (листом). Турагент одержує винагороду шляхом утримання належної йому суми при реалізації туристичного продукту безпосередньо від замовника турпродукту. У розмір винагороди Турагента включено ПДВ.

#### 5. Укладення договору.

5.1. Сторони укладають цей договір шляхом обміну повідомленнями з допомогою технічних засобів зв'язку, в яких виражена згода Сторін з умовами договору і воля на його укладення. Ідентифікація Сторін при такому укладенні договору відбувається з використанням їх електронних цифрових підписів (ЕЦП). Цей договір може укладатись також в простій письмовій формі у вигляді одного документу, підписаного Сторонами, або шляхом приєднання Турагента до договору, розміщеного на сайті Туроператора, при бронюванні (замовленні) турпродукту. Договір укладається на невизначений строк і може бути припинений у будь-який час за ініціативою (заявою) однієї зі Сторін договору.

#### 6. Відповідальність Сторін.

6.1. Туроператор відповідає за якість і зміст турпродукту. При ненаданні підтвердженого і оплаченого турпродукту, Туроператор компенсує його вартість або вартість ненаданої частини. Розмір відшкодування збитків, завданих винними діями Туроператора не може перевищувати розміру фактичних витрат на придбання ненаданого турпродукту або його частини. За шкоду, яка може бути завдана Туристу (Замовнику туру) неналежними діями Турагента при наданні ним інформаційно-консультаційних та/або посередницьких послуг, Турагент відповідає самостійно.

6.2. Турагент має право відмовитись від замовлення, виконаного (підтвердженого) Туроператором, шляхом його анулювання або внесення в нього суттєвих змін, якими скасовується попереднє та робиться нове замовлення, відшкодувавши витрати, понесені Туроператором у зв'язку з виконанням анульованого замовлення (туру).

6.3. Турагент, який анулював замовлення, що виконане (підтвержене), відшкодовує Туроператору збитки в частині непокрітій неустойкою (штрафом). Розмір неустойки по турах (тур продуктах) визначено у Додатку №1 до цього Договору, що є його невід'ємною частиною.

6.4. Турагент відшкодовує Туроператору також збитки, що виникають від невірних (неповних) відомостей про туриста(-ів), поданих у замовленні на бронювання, або від інших умисних чи неумисних дій Турагента, його Субагента, Замовника туру (туриста), що потягли за собою додаткові витрати, зокрема: від обрання невірної розміщення для туристів (дітей) у готелі; від недопущення туристів до перетину кордону України та/або країни подорожі або депортацією туристів (адміністративні штрафи); збитки, викликані неповерненням туриста з країни подорожі тощо.

6.5. За виправлення дрібних помилок в замовленні (не більше 3х знаків в інформації про туриста), що виникли не з вини Туроператора, які не впливають на вартість туру, Турагент сплачує Туроператору штраф 600 грн.

6.6. Туроператор не несе відповідальності за відмову державних органів (посольства/консульства, митної, прикордонної служби тощо), зокрема і іноземної держави, видати візу туристу (дозволити в'їзд/виїзд до/з країни подорожі), навіть якщо Туроператор здійснює за туриста дії з передачі його документів до відповідного органу (служби) України або іноземної держави. При неможливості для особи, що придбала тур, здійснити подорож через рішення держорганів, зокрема, і іноземної держави, особі не повертаються (не відшкодовуються) фактично понесені у зв'язку з її замовленням витрати, до числа яких входять, але не обмежуються зазначеним, консульський збір, авіаквитки тощо.

#### 7. Форс-мажорні обставини.

7.1. Туроператор і Турагент звільняються від відповідальності за порушення договірних зобов'язань при настанні непередбачених та непереборних подій, що відбуваються незалежно від їх волі.

**ТУРОПЕРАТОР: ТОВ "ПЕГАС ТУРИСТИК"**  
Ліцензія на здійснення туроператорської діяльності  
від 19.10.2012 р., серія АЕ, №185517

Адреса: вул. Харківське шосе, 201-203 (літера 2А), 14-й поверх, м. Київ, 02121 т.(044) 300-13-33, факс 300-14-44

Індивід. податковий № 331043326561, Свідоцтво № 38293100 від 13.08.2004 р., Код ЄДРПОУ 33104339

Платник податку на прибуток на загальних підставах.

**Банківська гарантія 20000 євро** видана ПАТ «КРЕДИТ ЕВРОПА БАНК» МФО 380366, ЄДРПОУ 34576883, 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 101 строком до 22.10.2025 р.

Директор \_\_\_\_\_ **Д.О.Карякін**

**ТУРАГЕНТ:**

Адреса:

т. \_\_\_\_\_ Ел. адреса \_\_\_\_\_

Індивід. податковий № \_\_\_\_\_

Свідоцтво № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ р. \_\_\_\_\_

Код ЄДРПОУ \_\_\_\_\_

Рахунок:

Банк: \_\_\_\_\_ МФО: \_\_\_\_\_

м.п. \_\_\_\_\_

**ДОДАТОК № 1 до Агентського договору  
на посередницьку діяльність з реалізації турпродукту «ПЕГАС ТУРИСТИК» (редакція 30.12.2020р.)**

1. Розмір неустойки (штрафу), що стягується з Турагента при відмові від замовлення, яке було виконано (підтверджено) Туроператором становить:

за 31 і більше днів до початку надання туристичних послуг – 999 грн. за 1-го туриста;  
від 30 до 22 днів до початку надання туристичних послуг – 10% від вартості турпродукту;  
від 21 до 15 днів до початку надання туристичних послуг – 25% від вартості турпродукту;  
від 14 до 8 днів до початку надання туристичних послуг – 50% від вартості турпродукту;  
від 7 до 5 днів до початку надання туристичних послуг – 60% від вартості турпродукту;  
від 4 до 2 днів до початку надання туристичних послуг – 75% від вартості турпродукту;  
за 1 день до початку надання туристичних послуг – 90% від вартості турпродукту;  
у день вильоту та після початку надання туристичних послуг – 100% вартості турпродукту.

2. При відмові від новорічного, різдвяного, канікулярного або травневого туру, що повністю або частково (один день і більше) припадає на період з **24 грудня по 10 січня**; з **20 березня по 2 квітня**; з **25 квітня по 13 травня**; з **22 жовтня по 12 листопада**, а також на державні свята України або у дні проведення на території країни перебування заходів, що характеризується підвищеним попитом на турпослуги у такій країні в цей період - штраф (неустойка) становитиме:

за 61 і більше днів до початку надання туристичних послуг — 999 грн. за 1-го туриста;  
від 60 до 41 дня до початку надання туристичних послуг — 50% від вартості турпродукту;  
від 40 до 15 днів до початку надання туристичних послуг — 75% від вартості турпродукту;  
від 14 до 2 днів до початку надання туристичних послуг — 90% від вартості турпродукту;  
від 1 до 0 днів до початку надання туристичних послуг — 100% від вартості турпродукту;

3. При підрахунку строку, за який відбувається відмова від замовленого турпродукту, дні вильоту та ануляції не враховуються.

4. Непокритими неустойкою (штрафом), що вказані вище, є витрати на авіап перевезення, що були у складі турпродукту, а також консульський збір, якщо такий збір сплачувався.

Розмір витрат, що стягуються з Турагента при ануляції туру (турпродукту), не може перевищувати 100% його вартості.

5. При відмові від туристичної послуги, яка була замовлена не у складі туристичного продукту, а як елемент до індивідуального туру (Fully Independent Travelling – FIT), наприклад: авіап перевезення, проживання в готелі, трансфер в таких країнах як: Австрія, Азербайджан, Бахрейн, Бразилія, В'єтнам, Грузія, Домініканська Республіка, Венесуела, Вірменія, Німеччина, Індія, Індонезія, Ісландія, Італія, Куба, Латвія, Маврикій, Мальдіви, Мальта, ОАЕ, Португалія, Сейшельські острови, Танзанія, Таїланд, Туреччина (Стамбул, Улудаг, Кайсері, Ерзурум. Кападокія), Франція, Шрі-Ланка, розмір неустойки (штрафу) може бути іншим, ніж передбачено пунктами 1 і 2 цього Додатку, і повідомлятиметься Турагенту (Замовнику послуги) окремо.

6. При замовленні квитка на чартерне авіап перевезення не у складі турпродукту (туру), а як окремої послуги, розмір неустойки за відмову від придбаного авіап перевезення становитиме 100% її вартості.

ТУРОПЕРАТОР:  
ТОВ «ПЕГАС ТУРИСТИК»

ТУРАГЕНТ:

Директор

Д.О.Карякін

М.П.

P E G A S  
T O U R I S T I K